

## 350570-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Brandkøretøjer – Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20 für die Stadt  
Büdelsdorf  
OJ S 98/2026 22/05/2026  
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Varer

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Stadt Büdelsdorf

E-mail: [rathaus@buedelsdorf.de](mailto:rathaus@buedelsdorf.de)

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Offentlig orden og sikkerhed

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20 für die Stadt Büdelsdorf

Beskrivelse: Lieferung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF 20 und dazugehöriger Beladung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Büdelsdorf.

Identifikator for proceduren: 1b33cbac-95dd-414e-a27d-46aca90d62be

Intern ID: ZV-K2-26-0589000-412.01

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34144210 Brandkøretøjer

Supplerende klassifikation (cpv): 35110000 Brandbekæmpelses-, rednings- og sikkerhedsudstyr

##### 2.1.2. Udførelsessted

By: Büdelsdorf

Postnummer: 24782

Landsdel (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Der genaue Lieferort wird nach Zuschlagserteilung bekannt gegeben.

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Die EU-Richtlinie 24/2014 fordert die barrierefreie Bereitstellung der Vergabeunterlagen (Ausschreibungsunterlagen, Fragen- und Antworten Kataloge, Änderungspakete) für Sie als Wirtschaftsteilnehmer. Wir stellen Ihnen diese Vergabeunterlagen unter [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) zur Verfügung. Die GMSH ist zentrale Beschaffungsstelle i. S. d. § 120 Abs. 4 GWB. Damit ist sie verpflichtet, bei allen europaweiten Ausschreibungen das gesamte Vergabeverfahren elektronisch abzuwickeln. Das bedeutet für die Bewerber und Bieter, dass Teilnahmeanträge und Angebote nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabeplattform [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) eingereicht werden können. Die Kommunikation während des Ausschreibungsverfahrens wird ebenfalls nur noch in

elektronischer Form erfolgen. Aus diesem Grund weisen wir darauf hin, dass eine kostenlose Registrierung auf unser Vergabepattform: [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) für eine Bewerbung bzw. Angebotsabgabe zwingend notwendig ist. Nach der Registrierung müssen Sie sich mit der e-Vergabe-Plattform der GMSH verknüpfen. Eine Abgabe der Teilnahmeanträge / Angebote in Papierform ist bei dieser Ausschreibung nicht mehr möglich. Teilnahmeanträge / Angebote, die in Papierform eingehen, dürfen seitens der GMSH bei der Prüfung und Wertung nicht mehr berücksichtigt werden. Für bereits registrierte Wirtschaftsteilnehmer ändert sich der Prozessablauf nicht. Mit dem ANGEBOT sind zusätzlich folgende Unterlagen einzureichen: 1. Unterschriebenes Angebotsschreiben (Formblatt) mit den Erklärungen, dass Sie die Ausschreibungsbedingungen anerkennen und keine Kartellabreden, Preisbindungen oder ähnliche Abreden getroffen haben und die Wirksamkeit unternehmenseigener Allgemeiner Geschäftsbedingungen (AGB) ausschließen. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 GWB, § 124 GWB und § 128 GWB vorliegen bzw. Darstellung von Selbstreinigungsmaßnahmen nach § 125 GWB.\*\*\* 2. Aussagekräftige Darstellung des sich bewerbenden Unternehmens inkl. eines Leistungsportfolios (max.4 DIN-A4-Seiten).\*\*\* 3. Eigenerklärung, dass das Wettbewerbsregister keine negativen Eintragungen enthält.\*\*\* 4. Eigenerklärung (Formblatt) zu Aufträgen und Konzessionen oberhalb der EU-Schwellenwerte zur Umsetzung von Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, eingefügt mit der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08. April 2022.\*\*\* 5. Ausgefüllte Leistungsbeschreibung.

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

**2.1.5. Tilbudsvilkår**

**Vilkår for indgivelse:**

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 3

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 3

**2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Korruption:

Svig:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:  
Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:  
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:  
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:  
Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:  
Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:  
Insolvens:

## 5. Delkontrakt

---

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Fahrgestell für ein HLF 20

Beskrivelse: Lieferung eines Fahrgestells für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20 für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Büdelsdorf.

Intern ID: 1

#### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34144210 Brandkøretøjer

#### 5.1.2. Udførelsessted

By: Büdelsdorf

Postnummer: 24782

Landsdel (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Land: Tyskland

#### 5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 24 Måneder

#### 5.1.6. Generelle oplysninger

##### Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### 5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

#### 5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 6. Jahresumsätze der letzten drei Jahre (2023 - 2025).

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 7. Erklärung (Formblatt) über mindestens drei

Referenzen in der Entwicklung und Fertigung von Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20

für die Feuerwehr in den letzten fünf Jahren die Gegenstand der Vergabe sind, für öffentliche oder private Auftraggeber, unter Angabe von Name des Auftraggebers, Leistungsumfang, Auftragssumme, Dauer des Vertrages, Ansprechpartner, Telefonnummer und E-Mail-Adresse.

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 8. Erklæring (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern wird die GMSH vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung vom Nachunternehmer anfordern. Diese ist dann binnen 6 Tagen der GMSH zu übersenden.

#### **5.1.10. Tildelingskriterier**

**Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: 9. Angabe des Preises im Preisblatt

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Qualität

Beskrivelse: 10. Bietererklärung zu Stützpunkte für Werkstatt, Gewährleistungen und Wartungen.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Qualität

Beskrivelse: 11. Bietererklärung zur Garantie.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

#### **5.1.11. Tilbudsdokumenter**

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 19/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015671>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

Navn: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Tilbudsvilkår**

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 26/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 93 Døgn

**Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 29/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Yderligere oplysninger: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission /Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Der kræves en fortrolighedsaftale: nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

**5.1.15. Teknikker**

**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

**Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

**5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Oplysninger om klagefrister: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im

Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Gebäudemanagement

Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Gebäudemanagement

Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der behandler tilbud: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

### **5.1. Delkontrakt: LOT-0002**

Titel: feuerwehrtechnischer Auf- und Ausbau für ein HLF 20

Beskrivelse: Lieferung eines Feuerwehrtechnischen Auf- und Ausbaues für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20 für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Büdelsdorf.  
Intern ID: 2

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34144210 Brandkøretøjer

#### **5.1.2. Udførelsessted**

By: Büdelsdorf

Postnummer: 24782

Landsdel (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Land: Tyskland

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Varighed: 24 Måneder

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Strategiske udbud**

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

#### **5.1.9. Udvælgelseskriterier**

Kilder til udvælgelseskræterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: 6. Jahresumsätze der letzten drei Jahre (2023 - 2025).

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: 7. Erklärung (Formblatt) über mindestens drei Referenzen in der Entwicklung und Fertigung von Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20 für die Feuerwehr in den letzten fünf Jahren die Gegenstand der Vergabe sind, für öffentliche oder private Auftraggeber, unter Angabe von Name des Auftraggebers, Leistungsumfang, Auftragssumme, Dauer des Vertrages, Ansprechpartner, Telefonnummer und E-Mail-Adresse.

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: 8. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern wird die GMSH vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung vom Nachunternehmer anfordern. Diese ist dann binnen 6 Tagen der GMSH zu übersenden.

#### **5.1.10. Tildelingskræterier**

**Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: 9. Angabe des Preises im Preisblatt

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 70

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Qualität

Beskrivelse: 10. Bietererklärung zu Stützpunkte für Werkstatt, Gewährleistungen und Wartungen.

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 25

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Qualität

Beskrivelse: 11. Bietererklärung zur Garantie.

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 5

#### **5.1.11. Tilbudsdokumenter**

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 19/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015671>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

Navn: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Tilbudsvilkår**

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 26/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 93 Døgn

**Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 29/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Yderligere oplysninger: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission /Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Der kræves en fortrolighedsaftale: nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

**5.1.15. Teknikker**

**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

**Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

**5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Oplysninger om klagefrister: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat,

ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der behandler tilbud: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Delkontrakt: LOT-0003**

Titel: feuerwehrtechnische Beladung für ein HLF 20

Beskrivelse: Lieferung der Beladung für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20 für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Büdelsdorf.

Intern ID: 3

##### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 35110000 Brandbekæmpelses-, rednings- og sikkerhedsudstyr

##### **5.1.2. Udførelsessted**

By: Büdelsdorf

Postnummer: 24782

Landsdel (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Land: Tyskland

##### **5.1.3. Anslået varighed**

Varighed: 24 Måneder

##### **5.1.6. Generelle oplysninger**

###### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### 5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

#### 5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 6. Jahresumsätze der letzten drei Jahre (2023 - 2025).

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 7. Erklärung (Formblatt) über mindestens drei Referenzen in der Lieferung von Feuerwehrtechnischer Beladung für Gerätewagen (GW-L1) für die Feuerwehr in den letzten fünf Jahren die Gegenstand der Vergabe sind, für öffentliche oder private Auftraggeber, unter Angabe von Name des Auftraggebers, Leistungsumfang, Auftragssumme, Dauer des Vertrages, Ansprechpartner, Telefonnummer und E-Mail-Adresse.

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 8. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern wird die GMSH vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung vom Nachunternehmer anfordern. Diese ist dann binnen 6 Tagen der GMSH zu übersenden.

#### 5.1.10. Tildelingskriterier

**Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: 9. Angabe des Preises im Preisblatt

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Qualität

Beskrivelse: 10. Bietererklärung zu Stützpunkte für Werkstatt, Gewährleistungen und Wartungen.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Qualität

Beskrivelse: 11. Bietererklärung zur Garantie.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 19/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015671>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

Navn: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

##### **Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 26/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 93 Døgn

##### **Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

##### **Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 29/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Yderligere oplysninger: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission /Angebotsöffnung nicht zugelassen.

##### **Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Der kræves en fortrolighedsaftale: nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

#### 5.1.15. Teknikker

##### **Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

##### **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

#### 5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Oplysninger om klagefrister: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organisation, der behandler tilbud: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Registreringsnummer: 01-2002-79-FB412

Postadresse: Küterstrasse 30

By: Kiel

Postnummer: 24103

Landsdel (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Land: Tyskland

Enhed: Fachbereich 412

E-mail: [e-vergabe-beschaffung@gmsh.de](mailto:e-vergabe-beschaffung@gmsh.de)

Telefon: +49 4315991940

Internetadresse: <https://www.e-vergabe-sh.de>

#### **Denne organisations roller:**

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

### 8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Registreringsnummer: t:04319884542

Postadresse: Düsternbrooker Weg 94  
By: Kiel  
Postnummer: 24105  
Landsdel (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Land: Tyskland  
E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)  
Telefon: +49 4319884542  
Fax: +49 4319884702  
Internetadresse: <https://www.e-vergabe-sh.de>

**Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

**8.1. ORG-0192**

Officielt navn: Stadt Büdelsdorf  
Registreringsnummer: t:043313550  
Postadresse: Am Markt 1  
By: 24782  
Postnummer: Büdelsdorf  
Landsdel (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)  
Land: Tyskland  
E-mail: [rathaus@buedelsdorf.de](mailto:rathaus@buedelsdorf.de)  
Telefon: +49 4331 355-0  
Internetadresse: <https://www.buedelsdorf.de/>  
Køberprofil: <https://www.e-vergabe-sh.de>

**Denne organisations roller:**

Køber

**8.1. ORG-0193**

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83  
By: Bonn  
Postnummer: 53119  
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Tyskland  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100

**Denne organisations roller:**

TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 9e67c373-4ce1-4e9e-a3d9-9d84b96de4e1 - 01  
Formulartype: Konkurrencevilkår  
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Bekendtgørelsesundertype: 16  
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 21/05/2026 14:12:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid  
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk  
Bekendtgørelsesnummer: 350570-2026

